



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0308

Mercoledì 17.05.2000

Sommario:

- ◆ **UDIENZA GENERALE (CONTINUAZIONE)**
- ◆ **RINUNCE E NOMINE**
- ◆ **AVVISO DI CONFERENZA STAMPA**

◆ **UDIENZA GENERALE (CONTINUAZIONE)**

UDIENZA GENERALE (CONTINUAZIONE)

- Saluto in lingua polacca
- Traduzione italiana del saluto in lingua polacca

Pubblichiamo di seguito le parole di saluto che il Santo Padre ha rivolto ai pellegrini polacchi nel corso dell'Udienza Generale:

○ Saluto in lingua polacca

Teraz pragnę pozdrowić obecnych na dzisiejszej audjencji pielgrzymów przybyłych z Polski.

Serdecznie witam pielgrzymkę reprezentującą środowisko **Uniwersytetu Opolskiego** wraz z Dziekanem Wydziału Teologicznego i innymi przedstawicielami władz wydziałowych i uczelnianych. Życzę, aby z tej młodej polskiej Uczelni wychodzili ludzie rozmaitowani w prawdziwej kulturze i czystej wolności, zdolni do postępowania w świetle prawdy, zaangażowani w spełnianie tego wszystkiego, co jest prawdziwe, dobre i słuszne.

Są tu również obecni **pielgrzymi z Wadowic**. Wasza obecność przypomina mi moje rodzinne Miasto, a zwłaszcza ludzi, z którymi czuję się ciągle związany, pomimo że wielu z nich już odeszło od nas. Bóg wam zapłać za te odwiedziny!

Dzisiaj myślą i sercem obejmuję wszystkich moich Rodaków w całej Polsce i na świecie. Dziękuję wszystkim i każdemu z osobna za duchowe ofiary, solidarność a zwłaszcza za modlitwy, którymi mnie nieustannie wspieracie. Staram się odwdziaczyć również codzienną modlitwą.

Serdecznie pozdrawiam również **kapłanów**, którzy przybyli do Rzymu, aby uczestniczyć jutro w Eucharystycznym spotkaniu w ramach Wielkiego Jubileuszu Roku 2000.

Niech Bóg wszystkim błogosławi!

◦ Traduzione italiana del saluto in lingua polacca

Ora voglio rivolgere un saluto ai pellegrini giunti dalla Polonia, presenti in questa udienza.

Do un cordiale benvenuto al pellegrinaggio che rappresenta l'ambiente dell'**Università di Opole** insieme al Decano della Facoltà di teologia e agli altri rappresentanti delle autorità della facoltà e dell'ateneo. Auguro che da questa giovane Università polacca escano uomini amanti della vera cultura e della pura libertà, capaci di camminare alla luce della verità, impegnati nel compiere tutto ciò che è vero, buono e giusto.

Ci sono qui anche i **pellegrini di Wadowice**. La vostra presenza mi ricorda la mia Città natale, e specialmente gli uomini, con i quali mi sento sempre legato, nonostante il fatto che molti di loro ci abbiano ormai lasciato. Dio vi renda merito per questa visita!

Abbraccio oggi col pensiero e con il cuore tutti i miei Connazionali in Polonia e nel mondo intero. Ringrazio tutti e ciascuno personalmente per i doni spirituali, per la solidarietà e specialmente per le preghiere, con le quali costantemente mi sostenete. Cerco di ricambiare anche con il quotidiano ricordo nella preghiera.

Saluto cordialmente anche i **presbiteri**, venuti a Roma, per partecipare domani all'incontro Eucaristico nell'ambito del Grande Giubileo dell'Anno 2000.

Che Dio benedica tutti!

[01132-09.02] [Testo originale:polacco]

RINUNCE E NOMINE • RINUNCIA DEL VESCOVO DI SAN MIGUEL (ARGENTINA) E NOMINA DEL SUCCESSORE

Il Santo Padre ha accettato la rinuncia al governo pastorale della diocesi di San Miguel (Argentina), presentata da S.E. Mons. Abelardo Francisco Silva, in conformità al can. 401 § 1 del Codice di Diritto Canonico.

Giovanni Paolo II ha nominato Vescovo di San Miguel (Argentina) S.E. Mons. José Luis Mollaghan, finora Vescovo titolare di Teuzi ed Ausiliare di Buenos Aires.

S.E. Mons. José Luis Mollaghan

S.E. Mons. José Luis Mollaghan è nato a Buenos Aires il 2 maggio 1946. Ha compiuto gli studi ecclesiastici nel seminario di Villa Devoto a Buenos Aires e poi a Roma, ove ha conseguito la licenza in Teologia e la laurea in Diritto Canonico. A Roma è stato anche ordinato sacerdote il 19 marzo 1971.

Rientrato in patria nel 1975 ha esercitato il ministero in varie parrocchie ed è stato membro del Consiglio Presbiterale, del Collegio dei Consultori e del Consiglio per gli Affari Economici dell'arcidiocesi, Giudice del Tribunale Ecclesiastico Nazionale, nonché professore nell'Università Cattolica ed Assessore del settore

giovanile dell'Azione Cattolica.

Il 22 luglio 1993 è stato nominato Vescovo titolare di Teuzi ed Ausiliare di Buenos Aires, ricevendo la consacrazione episcopale il 2 ottobre successivo. In seno alla Conferenza Episcopale è stato Segretario Generale dal 1994 al 1999.

[01131-01.01]

AVVISO DI CONFERENZA STAMPA

Si informano i giornalisti accreditati che **lunedì 22 maggio 2000**, alle **ore 11.30**, avrà luogo, nell'*Aula Giovanni Paolo II* della Sala Stampa della Santa Sede, una Conferenza Stampa di **presentazione per l'Ostensione della Sindone**, che si svolgerà a Torino dal 12 agosto al 22 ottobre 2000.

Interverranno:

S.E. Mons. Severino Poletto, Arcivescovo di Torino e Custode della Sindone;

Mons. Giuseppe Ghiberti, Presidente della Commissione diocesana per l'Ostensione della Sindone;

Ass. Ugo Perone, Presidente del Comitato per l'Ostensione della Sindone e per l'Anno giubilare 2000 ed Assessore alle Risorse culturali del Comune di Torino;

Ass. Valter Giuliano, Vice presidente del Comitato per l'Ostensione della Sindone e per l'Anno Giubilare 2000 e Assessore alle Risorse culturali della Provincia di Torino;

Ass. Giampiero Leo, Vice presidente del Comitato per l'Ostensione della Sindone e per l'Anno Giubilare 2000 e Assessore alla Cultura della Regione Piemonte.

[01114-01.05]
